

འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ (འཕྲི་སློབ་)

བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཅན་མ།



FISCAL INCENTIVES (AMENDMENT) ACT  
OF BHUTAN 2020

འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་ (འཕྲི་སྒྲོན་)  
བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཅན་མ།



**FISCAL INCENTIVES (AMENDMENT) ACT  
OF BHUTAN 2020**





# འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་ཁང་།



## PARLIAMENT OF BHUTAN

### SPEAKER

ཨོན་ཨེ་བེ་ཨེས་པེ-༤/༢༠༢༠/༣༩༠༩

སྤྱི་ཚོས་ ༠༢/༠༥/༢༠༢༠ ལུ།

༩ མི་ཇི་དངུལ་ཕེས་སློན་པོ་མཚོག་ལུ། ལུ་དོན་ འདི་ནི། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ ཚོགས་ཐངས་ ༩ པའི་  
 ནང་ལས་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་མེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ (འཕྲི་སློན) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཅན་མ་ ཆའཇོག་  
 ཟུལ་ཡོད་མི་དེ་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གི་ཞབས་ལས་ གནས་ལོ་ལྷུགས་པོ་ཕྱི་ལོ་ལྷ་དང་པའི་ཚེས་  
 ༡༩ ལུ་འཇམ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ ཟླ་ ༩ པའི་ཚེས་ ༡༩ ལུ་བསྐྱར་སྤོང་གི་བཀའ་ཤོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེར་ལྷན་  
 འག་གི་ལ་ཐུག་ལས་ འབབ་ཁྲུངས་ལོ་ ༢༠༡༩ ལས་འགོ་བཟུང་ འདས་པར་ཕྱིར་འཇུག་གི་སློལ་ས་ ལག་ལེན་ཚུལ་  
 མཐུན་འབབ་དགོ་པའི་སྤྱན་སློན་དུ། གནས་ལོ་ལྷུགས་པོ་ཕྱི་ལོ་ཟླ་ ༩ པའི་ཚེས་ ༡༥ ལུ།

(དབང་ལྷུག་ནམ་རྒྱལ་)  
ཚོགས་དཔོན།

- འད་
༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཞིམ་མཚོག་ལུ། སྤན་སློན།
  ༢. གཞུང་སློང་དབུ་ལེད་པ་ མི་ཇི་སློན་ཚེན་མཚོག་ལུ། སྤན་འབུལ།
  ༣. དང་ཁྲིམས་ལྷན་ལྟེ་དེ་དབུ་ལེད་པ་ མི་ཇི་འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་མཚོག་ལུ། སྤན་འབུལ།
  ༤. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ལྟེ་དེ་མི་ཇི་ལོ་འཛིན་མཚོག་ལུ། སྤན་འབུལ།
  ༥. དངུལ་ཕེས་དྲུང་ཚེན་ལུ། སྤན་ལུ།
  ༦. འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ལས་ཁྲུངས་ཀྱི་ཡོངས་ཁྱབ་མདོ་ཚེན་ལུ། བསྐྱར་སྤོང་ཚུལ་མཐུན་བྱ་ཚེད།

## TABLE OF CONTENTS

<b>Title</b>	<b>Page</b>
Preamble .....	1
Title .....	1
Commencement .....	1
In the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017, Section 5 is amended .....	1

# དཀར་ཆགས།

དོན་ཚན་

ཤོག་ཟངས།

དོ་སློང།..... ༡

མཚན་གནས། ..... ༡

འགོ་བརྩམས་ལྷོ་ཚེས།..... ༡

འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྒྱུན་ ༡༠༧ལ ཅན་མའི་ དོན་ཚན་ ༥ པ་དེ་ འཕྲི་  
སློན་འབད་ཡོད་པ།..... ༡

## **Preamble**

An Act to amend the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017.

The Parliament of the Kingdom of Bhutan do hereby enacts as follows:

## **Title**

1. This Act is the Fiscal Incentives (Amendment) Act of Bhutan 2020.

## **Commencement**

2. This Act comes into force retroactively from Income Year 2019.

3. **In the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017, hereinafter referred to as the Act, Section 5 is amended as:**

“Income Tax exemption to small and micro businesses in rural areas shall expire by 31<sup>st</sup> December 2024”.

# དོན་རྒྱུད།

བཙའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྒྱུན་ ༢༠༡༧ ཚན་མ་ འཕྲི་སློན་  
གྱི་དོན་ལུ་ཨིན།  
འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ཆ་འཛོག་མཛད་གྲུབ།

## མཚན་གནས།

༡. བཙའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྒྱུན་ (འཕྲི་སློན་) བཙའ་  
ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཚན་ཨིན།

## འགོ་བརྩམས་ལྷན་ཚོས།

༡. བཙའ་ཁྲིམས་འདི་ འབབ་ཁྲུངས་ལོ་ ༢༠༡༩ ལས་ འདས་པར་ཕྱིར་འཇུག་གི་སློ་ལས་ ལུབ་  
ཚད་སྲེལ་དགོ།

༢. ད་ལས་པར་ བཙའ་ཁྲིམས་ཟེར་བཙོན་མི་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྒྱུན་  
༢༠༡༧ ཚན་མའི་ དོན་ཚན་ ༥ པ་དེ་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།  
“གོང་གསེབ་རྩ་ཅན་ཡོད་པའི་ ཚོང་ལཱ་རྒྱུ་དང་ཕྱི་རབས་རྩི་གི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁུལ་ཡངས་  
ཆག་འདི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ སྤྱི་ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་ ཏུས་ཚོད་ཡོལ་དགོ།”





Printed & Published by National Assembly of Bhutan  
POST BOX NO. 139, GYELYONG TSHOKHANG, THIMPHU : BHUTAN  
PABX: +975-2-322729/322793/322416 FAX: +975-2-324210  
Website: [www.nab.gov.bt](http://www.nab.gov.bt)